

De lo lineal a lo circular

análisis de patrones discursivos en la investigación colombiana del EFL

Sergio Torres-Martínez,
Universidad de Antioquia, Colombia

Abstract: This corpus-based study examines how Colombian EFL research represents an example of linear applied linguistics—an academic practice characterized by publishing papers with criticisms and diagnostics without providing real solutions. Using Agentive Cognitive Construction Grammar (AgCCxG) theory, I analyzed a corpus of 103 academic texts (905,265 words) to identify aspirational solver language (constructions that complain, criticize, postpone, or delay solutions) and reduced agentive roles among authors. The analysis revealed 6,116 instances of aspirational solver language (6.84 per 1,000 words) and 2,121 instances of reduced agency (2.24 per 1,000 words), with a moderate positive correlation ($r = 0.36$) between these linguistic features. The findings demonstrate how Colombian EFL research discourse systematically employs linguistic constructions that diagnose problems while diminishing author's agency in solution implementation. This study contributes to our understanding of academic discourse patterns in applied linguistics and offers a framework for transitioning from linear to circular approaches in language education research.

Keywords: Agentive Cognitive Construction Grammar, EFL research, linear applied linguistics, reduced agency, aspirational solver language.

1. Introducción

La investigación en lingüística aplicada —especialmente en contextos del *inglés como Lengua Extranjera* (EFL)— sigue con frecuencia una trayectoria lineal y puramente diagnóstica: identifica problemas, propone soluciones teóricas, pero rara vez implementando o evaluando intervenciones prácticas (Cook, 2015). Este patrón es particularmente notorio en la investigación colombiana sobre el EFL, donde los estudios a menudo diagnostican desafíos sistémicos en la educación lingüística, pero se quedan cortos en la implementación o evaluación de soluciones concretas (Bonilla & Finardi, 2023; Quintero & Olarte, 2022). A este fenómeno lo denomino *Lingüística Aplicada Lineal* (LAP), caracterizada por una progresión unidireccional desde la identificación del problema hasta recomendaciones abstractas, carentes de los ciclos de retroalimentación necesarios para una construcción académica sistemática y orientada a la praxis. Este enfoque lineal malinterpreta fundamentalmente la naturaleza del aprendizaje de idiomas como un proceso que requiere un compromiso dialógico continuo en lugar de análisis desapegados.

Los fundamentos epistemológicos de la LAP pueden conectarse con lo que Cook (2015: 429) identifica como investigadores de "Tipo A", para quienes "un idioma (en la práctica, generalmente inglés) es un sistema cognitivo modular de

gramática, léxico y fonología nativos; su tema de investigación es cómo se adquiere este sistema en las aulas." Estos investigadores operan dentro de un paradigma que "a menudo no se preocupa en la práctica por los debates sobre los problemas de definir el nativismo, la existencia de otras formas de inglés no nativas pero comunicativamente completamente funcionales (ELF), o por teorías que ven la comunicación lingüística como [un elemento] inseparable de otros modos comunicativos." El compromiso metodológico con "un enfoque fundamentalmente científico de observación, experimento y replicación, sin mucha referencia al contexto social o político" revela una suposición epistemológica subyacente: que la adquisición del lenguaje puede entenderse como un proceso descontextualizado y universal en lugar de un compromiso situado y agenteivo con posibilidades específicas en contextos determinados.

El elemento central de la LAP es, fundamentalmente, la marcada tendencia a cuantificar los procesos de aprendizaje, lo que reduce a los participantes a objetos ontológicos —entidades cuyas identidades pueden reducirse a sus prácticas lingüísticas. Estas prácticas a menudo se evalúan en términos de conformidad o desviación de las normas del hablante nativo (ver AUTOR, 2009), y la desviación se interpreta con frecuencia como indicativa de alguna forma de deficiencia. Esta tendencia es especialmente evidente en lo que Cook (2015: 429) denomina investigadores de "Tipo B", es decir, aquellos que conceptualizan el lenguaje no como un sistema cognitivo, sino como un *comportamiento observable*. Para dichos investigadores, el lenguaje se estudia mejor mediante el análisis computacional de grandes corpus, una metodología que, si bien es útil, redefine implícitamente el lenguaje como producción simbólica en lugar de competencia interna. Como lo señala Cook, tales enfoques también han borrado el límite tradicional entre léxico y gramática, desplazando aún más el foco de la agentividad del hablante a la regularidad estadística.

La *Lingüística Aplicada Circular* (Jenks, 2024), por el contrario, se alinea con lo que Cook (2015) identifica como la orientación epistemológica del investigador de "Tipo C". Esta perspectiva aborda el lenguaje como un esfuerzo fundamentalmente hermenéutico e interpretativo —uno en el que el conocimiento es inherentemente provisional, situado y dependiente del contexto en lugar de universal o generalizable. Los investigadores de Tipo C rechazan tanto la visión modular e internalista del lenguaje típica de los investigadores de Tipo A, como las metodologías empíricas y basadas en corpus de los investigadores de Tipo B. En cambio, se involucran con el lenguaje a través de encuentros cercanos y a pequeña escala, construyendo significado de forma inductiva y situacional. Sus investigaciones a menudo privilegian la experiencia vivida, los sistemas emergentes y la co-construcción de significado dentro de contextos culturales y sociales específicos. Si bien sus análisis se basan con frecuencia en una cuidadosa observación y documentación empírica, sus estrategias interpretativas a menudo se basan más en la sensibilidad de la crítica literaria que en las metodologías estadísticas de la lingüística.

Una característica definitoria adicional de la *Lingüística Aplicada Circular* es su énfasis en la participación comunitaria en la co-construcción de la intervención pedagógica. Esta orientación posiciona la lengua extranjera no como un constructo curricular reducido a contenido y, por ende, transmisible que debe aislarse, medirse o adaptarse para la mejora de las prácticas, sino como un activo social dinámico, uno que contribuye a procesos más amplios de enriquecimiento cultural, compromiso cívico y transformación colectiva. Como argumenta Jenks (2024), la lingüística aplicada circular debe propender por expandir las posibilidades de participación y justicia alrededor de la creación de contextos a través de la educación

surgida alrededor del lenguaje (ver también A Sergio Torres-Martínez, 2009). Este enfoque reconceptualiza fundamentalmente la relación entre el investigador y los sujetos estudiados, posicionando a ambos como agentes en un proceso compartido de construcción de conocimiento.

El presente estudio examina los fundamentos lingüísticos y cognitivos de la LAP a través de la lente teórica de la *Gramática de Construcciones Cognitiva Agentiva* (AgCCxG, por sus siglas en inglés; Torres-Martínez, 2018a,b, 2019, 2020a,b, 2021a,b, 2022a,b, 2023a,b, 2024a,b, 2025a-d). Este marco proporciona una base matemática para comprender cómo la agentividad emerge y se mantiene a través de la interacción lingüística, ofreciendo un modelo formal que puede dar cuenta de los efectos diferenciales de los enfoques lineales versus circulares en la lingüística aplicada. La formalización matemática del incremento de la agentividad nos permite ir más allá de las descripciones metafóricas de "empoderamiento" o "compromiso" para especificar con precisión cómo los diferentes paradigmas de investigación mejoran o disminuyen las capacidades agentivas de los estudiantes y profesores de idiomas.

El objetivo no es abogar por un tipo de investigación etnográfica que ignore los datos empíricos, sino más bien destacar el papel de las comunidades como participantes fluidos y agentivos en sus propios procesos de aprendizaje de idiomas. La AgCCxG reconceptualiza el lenguaje como un sistema semiótico adaptativo y encarnado, moldeado por la cognición, la interacción y las dinámicas predictivas de inferencia humana. Dentro de este marco, los hablantes no son usuarios pasivos de sistemas gramaticales predeterminados, sino agentes-interpretantes —activamente involucrados en la construcción y recalibración de representaciones semióticas en respuesta a las posibilidades contextuales y las presiones ecológicas. Esta perspectiva es particularmente relevante para analizar las formas en que el discurso académico codifica u oculta la responsabilidad y la agentividad al enfrentar los desafíos educativos.

Entre otras cosas, esta reconceptualización desafía directamente la postura de Pineault (2025), que, si bien reconoce la importancia del compromiso de los docentes con la investigación, mantiene una concepción fundamentalmente lineal de la interfaz investigación-práctica. El enfoque de Pineault, centrado en "fortalecer la interfaz investigador-practicante" a través del desarrollo profesional continuo (CPD), todavía posiciona a los docentes principalmente como consumidores en lugar de co-creadores de conocimiento. La objeción evidente a esta posición es que esta dinámica todavía presupone un flujo unidireccional de conocimiento de los investigadores a los practicantes. En contraste, la lingüística aplicada circular reconceptualiza esta relación como fundamentalmente dialógica, con el conocimiento emergiendo de la interacción continua entre investigadores y practicantes como participantes iguales en una comunidad epistémica compartida.

El presente análisis se centra en dos fenómenos lingüísticos interrelacionados: (1) el *lenguaje de resolución aspiracional* —construcciones discursivas que reconocen o lamentan problemas mientras difieren la resolución concreta— y (2) los *roles agentivos reducidos* —estrategias gramaticales como la pasivización, la nominalización y la referencia a colectividades abstractas que minimizan la responsabilidad autoral. Estas características lingüísticas no son meramente elecciones estilísticas, sino que reflejan compromisos epistemológicos más profundos que dan forma a cómo se lleva a cabo y se difunde la investigación. Al analizar estas características a través de la lente de la AgCCxG, podemos comprender cómo contribuyen a la persistencia de los enfoques lineales en la lingüística aplicada e identificar estrategias discursivas alternativas que podrían fomentar formas de compromiso más circulares y agentivas.

El *solucionador aspiracional* puede caracterizarse como un tipo de investigador que se alinea retóricamente con las comunidades estudiadas a través de un discurso liberador y ostensiblemente empático (por ejemplo, Choudry, 2013), mientras que simultáneamente mantiene una postura de desapego arraigada en una mentalidad orientada al déficit:

This research has allowed me to argue that despite their appealing appearance, these new reforms do not necessarily address some of the most oppressing needs of the majority of the population in Colombia. As I described, these reforms highly obey to transnational economic and political agendas and tend to direct public attention away from structural problems such as the uneven distribution of capital in our society, the processes of exclusion that affect most of the population in our country, and the existing gap between public and private schooling. (Usma, 2008: 37)

Esta postura a menudo resulta en una *representación cíclica* de problemas en el aula que se posponen persistentemente a las mareas cambiantes de las agendas políticas y a una política lingüística inadecuadamente informada. En consecuencia, la responsabilidad de diseñar soluciones concretas se desplaza hacia factores sistémicos —como la ineficiencia burocrática, la escasez de recursos o la capacitación insuficiente de los docentes— que se consideran impermeables a la remediación solo a través de la investigación científica. En este marco, los investigadores están tácitamente exentos del imperativo de efectuar cambios, a pesar de su posición epistémica privilegiada.

Este patrón de resolución aspiracional refleja lo que Marsili (2024) identifica como un fracaso del *compromiso asertórico* —una desconexión entre la presentación de proposiciones como verdaderas y la voluntad de asumir los compromisos correspondientes a la acción. En el contexto de la investigación en lingüística aplicada, el lenguaje de resolución aspiracional presenta proposiciones sobre problemas educativos como verdaderas mientras evita simultáneamente los compromisos que lógicamente se derivarían de tales afirmaciones. Esto crea una forma de disonancia epistémica que socava el potencial de una intervención significativa.

La resolución aspiracional no constituye un modo de investigación ecológicamente fundamentado o localmente receptivo. Más bien, refleja un espejo atenuado del fracaso percibido por parte de los instructores de idiomas para implementar políticas de aprendizaje de idiomas individualistas impuestas externamente —típicamente modeladas en paradigmas del Norte Global— dentro de contextos culturalmente distintos y orientados a sociedades como la colombiana. En tales entornos, la adquisición del lenguaje se ve obstaculizada no por la inercia pedagógica, sino por una confluencia de desafíos sistémicos: el imperativo sociocultural de salvar las apariencias, la limitada aplicabilidad en el mundo real de las habilidades lingüísticas, la escasez crónica de recursos educativos y la persistente falta de desarrollo profesional sostenido para los profesores de idiomas. En consecuencia, la resolución aspiracional recica y posiciona una narrativa de déficit jerarquizada que ignora las realidades vividas de los actores locales mientras legitima la transferencia de políticas desprovistas de sensibilidad contextual.

Como se mencionó anteriormente, el objetivo principal de este estudio es contrarrestar la lógica cíclica de la resolución aspiracional —una característica definitoria de la práctica de evaluación del lenguaje dentro de las facultades de formación docente— mediante la introducción de un marco cuantitativo-pragmático que fomente la reflexión crítica entre los investigadores. En lugar de perpetuar el imperativo impulsado por la publicación de diagnósticos sobre problemas, interminablemente actualizados y desprovistos de capacidad de



respuesta local, este estudio aboga por una *situationalidad* tridimensional en la práctica de investigación. Esto implica la responsabilidad epistémica, la incrustación ecológica y la alineación agentiva con las comunidades estudiadas. El marco propuesto busca reposicionar la investigación como un esfuerzo dialógico y reflexivo basado en la sensibilidad contextual, en lugar de un ejercicio desapegado de problematización gobernado por las métricas lineales de la producción académica.

Este enfoque también se enmarca el análisis de Grzankowski (2025) sobre cómo las emociones representan valores. Grzankowski distingue entre la "visión de contenido," en la que las emociones representan directamente propiedades de valor, y la "visión de actitud," en la que hay "una forma relevante para el valor de representar los objetivos de la emoción." Esta distinción es paralela al contraste entre los enfoques lineales y circulares de la lingüística aplicada. En el modelo lineal, los investigadores adoptan una "visión de contenido" de los problemas educativos, tratándolos como propiedades objetivas del sistema educativo que pueden identificarse y abordarse mediante un análisis desapegado. En el modelo circular, los investigadores adoptan una "visión de actitud," reconociendo que su propio posicionamiento y compromiso con los contextos educativos es constitutivo de los valores y problemas que identifican. Este cambio de contenido a actitud permite un enfoque más reflexivo y agentivo de la investigación que reconoce la propia implicación del investigador en los fenómenos estudiados.

Al cuantificar la frecuencia y las funciones pragmáticas de las construcciones aspiracionales y epistémicamente marcadas en un corpus de publicaciones de investigación colombianas en el marco del EFL, el presente estudio ilustra cómo la forma lingüística codifica la postura y la intención, a menudo reforzando la despersonalización y la circularidad que caracterizan la resolución aspiracional. En lugar de presentar a los educadores de idiomas como protagonistas de una pedagogía localmente receptiva, tales patrones discursivos tienden a enmarcarlos como receptores pasivos de limitaciones estructurales o fallas políticas. Para sustentar esta afirmación, el estudio introduce un modelo formal basado en la AgCCxG que vincula estas construcciones con procesos semióticos predictivos y basados en la necesidad que reproducen la problematización aspiracional mientras difieren la resolución. Este análisis expone los mecanismos lingüísticos a través de los cuales la responsabilidad educativa se distribuye, oculta o suspende retóricamente dentro de la epistemología de la resolución aspiracional. El estudio aborda tres preguntas de investigación principales:

1. ¿En qué medida las publicaciones de investigación EFL colombianas exhiben un lenguaje de resolución aspiracional y roles agentivos reducidos?
2. ¿Cuál es la relación entre estas características lingüísticas y cómo contribuyen a la persistencia de la Lingüística Aplicada Lineal?
3. ¿Cómo se puede utilizar AgCCxG para modelar y explicar estos patrones discursivos en términos cognitivos y semióticos?

2. Marco teórico

2.1 Gramática de Construcciones Cognitiva Agentiva (AgCCxG)

La *Gramática de Construcciones Cognitiva Agentiva* (AgCCxG) representa una evolución de la lingüística cognitiva que conceptualiza el lenguaje no como un sistema simbólico, sino como una interfaz semiótica biológicamente fundamentada y ecológicamente adaptativa a través de la cual los agentes regulan la interacción con su entorno (Autor, 2018a, 2019, 2024a). En contraste con los enfoques formalistas



y modulares, la AgCCxG rechaza el dualismo cuerpo-mente, enfatizando la *materialidad* del lenguaje como una herramienta encarnada y predictiva moldeada por la interfaz cerebro-cuerpo.

Un concepto central de la AgCCxG es el principio de **agentividad semiótica** —la idea de que los hablantes, como *agentes-interpretantes*, construyen y modifican el significado a través de acciones situadas y basadas en sus necesidades biológicas y de construcción simbólica del sujeto comunitario, en lugar de a través de jerarquías fijas o de una computación. El significado surge, pues, a través de mapeos sensibles al contexto entre la forma semiótica y la función ecológica.

Asimismo, la AgCCxG se basa en el modelo triádico del signo de Charles Sanders Peirce —ícono, índice y símbolo—, enfatizando que el significado surge a través de relaciones dinámicas entre el vehículo del signo, el objeto y el interpretante. Aplicado al discurso académico, este modelo semiótico nos permite examinar cómo los investigadores se posicionan como agentes epistémicos (o difieren la agentividad) a través del lenguaje. Por ejemplo, la preferencia por construcciones impersonales o nominalizaciones abstractas puede verse como estrategias semióticas que externalizan la responsabilidad y reducen la carga cognitiva, reforzando así trayectorias de investigación lineales y no agentivas.

La justificación teórica para esta integración se extiende más allá de consideraciones pragmáticas hacia preguntas fundamentales sobre la naturaleza de los fenómenos sociales mismos. El trabajo de Avineri et al. (2021: 171-194) sobre antropología lingüística aplicada demuestra cómo los problemas relacionados con el lenguaje operan a través de múltiples escalas simultáneamente—desde actos de habla individuales hasta políticas institucionales e ideologías nacionales—requiriendo marcos analíticos capaces de capturar esta complejidad multiescalar. Su énfasis en "equilibrar la ciencia social con el cambio social" proporciona un marco metodológico para enfoques que mantienen la precisión descriptiva mientras permiten la acción transformadora, precisamente la tensión que AgCCxG busca resolver a través de la integración sistemática en lugar de la elección paradigmática.

2.2 AgCCxG e Inferencia Activa

Para formalizar aún más las dinámicas cognitivas que subyacen en estos patrones discursivos, este estudio integra el marco de la *Inferencia Activa de Friston* (2005, 2010), que postula que todos los sistemas biológicos —incluidos los lingüísticos— operan minimizando la *energía libre (free-energy)*, es decir, la divergencia entre los modelos generativos internos y los datos sensoriales entrantes. Bajo este modelo, el discurso puede verse como un mecanismo predictivo mediante el cual los agentes intentan reducir la incertidumbre epistémica en entornos sociales e institucionales. La estructura probabilística de este proceso se captura mediante el teorema de Bayes:

$$P(h|d) = \frac{P(d|h) \cdot P(h)}{P(d)}$$

Donde:

- $P(h|d)$ es la probabilidad posterior de la hipótesis h dados los datos d ,
- $P(d|h)$ es la probabilidad de los datos dada la hipótesis,
- $P(h)$ es la creencia previa en la hipótesis,
- $P(d)$ es la probabilidad marginal de los datos.

La *energía libre* de un sistema cognitivo puede expresarse como:

$$F = -\log P(d) + D_{\text{KL}}(Q(h|d)||P(h))$$

Donde:

- F es la energía libre,
- $P(d)$ es la probabilidad de los datos,
- $Q(h|d)$ es la posterior variacional (aproximada),
- D_{KL} es la divergencia de Kullback-Leibler que mide la diferencia entre $Q(h|d)$ y la posterior verdadera $P(h|d)$.

Cuando se aplican a la escritura académica, estas ecuaciones ayudan a explicar por qué surgen las estructuras discursivas lineales: al proponer soluciones teóricas sin comprometerse con la intervención, los investigadores mantienen estrategias comunicativas de bajo riesgo y baja entropía. El discurso resultante refleja un equilibrio predictivo en lugar de un compromiso exploratorio y orientado a la praxis.

Así, la combinación de la AgCCxG y la Inferencia Activa nos permite modelar el discurso académico no solo como un fenómeno semiótico, sino también como una forma de *homeostasis cognitiva* —un esfuerzo por estabilizar el significado, la responsabilidad y la agentividad dentro de las limitaciones de las normas institucionales y epistemológicas.

2.2 Lingüística Aplicada Lineal vs. Circular

La distinción entre enfoques lineales y circulares en lingüística aplicada proporciona un marco crucial para nuestro análisis. La lingüística aplicada lineal sigue una progresión secuencial: identificando un problema específico, diseñando una intervención basada en principios teóricos, implementando esta solución y evaluando su efectividad frente a métricas predefinidas (Jenks, 2024). Este enfoque a menudo descontextualiza los problemas, pasando por alto la compleja interacción de factores sociales, culturales, económicos e institucionales que dan forma al uso y aprendizaje del lenguaje en contextos específicos.

En contraste, la *Lingüística Aplicada Circular* (CAL) concibe un ciclo continuo e iterativo donde la investigación y la práctica se entrelazan y responden continuamente a la evolución de los contextos y la retroalimentación de las partes interesadas. Jenks (2024: 5; Feldman et al., 2018) define la CAL como "un enfoque para abordar problemas relacionados con el lenguaje que enfatiza ciclos iterativos de análisis de contexto, intervención colaborativa y evaluación de impacto, con el objetivo de soluciones sostenibles e inclusivas." El marco de la CAL se basa en varios principios fundamentales:

1. **Ciclos Iterativos:** La CAL implica fases repetidas de comprensión contextual, diseño colaborativo, implementación, evaluación y reflexión, lo que permite la adaptación y el aprendizaje continuos.
2. **Involucramiento profundo en el Contexto:** A diferencia de los modelos lineales que a menudo descontextualizan los problemas, la CAL exige un análisis profundo y continuo de contextos socioculturales, institucionales e históricos específicos.
3. **Colaboración de las Partes Interesadas:** La CAL prioriza la asociación auténtica con todas las partes interesadas relevantes —estudiantes, profesores, miembros de la comunidad y formuladores de políticas.



4. **Enfoque en el Impacto y la Sostenibilidad:** La CAL va más allá de la mera implementación para buscar un impacto positivo demostrable, considerando tanto las consecuencias previstas como las no previstas.
5. **Inclusividad:** La CAL busca y valora activamente diversas perspectivas, particularmente aquellas tradicionalmente marginadas.

Este análisis examina cómo las características lingüísticas en la investigación EFL colombiana reflejan enfoques lineales en lugar de circulares, particularmente a través del lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos.

2.3 Lenguaje de resolución aspiracional y agentividad reducida

La distinción entre enfoques lineales y circulares tiene implicaciones epistemológicas profundas. Como sostienen Warriner y Miller (2021: 195-209), la lingüística aplicada contemporánea requiere "cruzar fronteras institucionales" y adoptar una "redistribución radical de la experticia" que reconozca diferentes formas de conocimiento a través de escalas analíticas. Este posicionamiento se alinea con el llamado de Friedrich (2019) por "una lingüística aplicada que vaya a todas partes y forje alianzas con muchas disciplinas en su búsqueda de expansión y mayor significado."

La integración teórica se vuelve particularmente crucial cuando se examina la interacción compleja entre fenómenos micro-interaccionales y estructuras macro-sistémicas que caracterizan los contextos de L2. Como demuestran Feuerherm et al. (2021: 125-148) en sus colaboraciones en salud, los problemas relacionados con el lenguaje nunca son simplemente sobre el lenguaje—involucran "determinantes sociales" que operan simultáneamente a niveles micro-interaccionales y macro-sistémicos, requiriendo enfoques analíticos capaces de capturar tanto los detalles granulares de la interacción momento a momento como los patrones más amplios de organización social que dan forma a esas interacciones.

Visto desde esta perspectiva, el lenguaje de resolución aspiracional abarca construcciones lingüísticas que reconocen problemas pero difieren su resolución—patrones que se quejan, critican, posponen o retrasan soluciones. Estos incluyen construcciones modales que expresan obligación o necesidad (por ejemplo, "debería ser," "necesita," "debe ser"), expresiones de intención futura sin planes de acción concretos (por ejemplo, "investigación futura," "ayudaría"), y lenguaje centrado en el problema sin implementación de soluciones (por ejemplo, "falta de," "limitación," "desafío").

Los roles agentivos reducidos se refieren a construcciones lingüísticas que disminuyen la agentividad o responsabilidad del autor en la implementación de soluciones. Estos incluyen construcciones de voz pasiva que ocultan al agente (por ejemplo, "se sugiere," "se ha demostrado"), atribución a entidades abstractas en lugar de actores concretos (por ejemplo, "la investigación sugiere," "los datos indican"), y construcciones impersonales que distribuyen la responsabilidad de manera difusa (por ejemplo, "uno puede," "hay").

Desde una perspectiva de AgCCxG, estas características lingüísticas reflejan cómo los autores se posicionan semióticamente en relación con los problemas que identifican. Al emplear un lenguaje de resolución aspiracional, los autores reconocen los problemas y señalan su conciencia de la necesidad de soluciones, cumpliendo su papel como críticos académicos. Sin embargo, al reducir simultáneamente sus roles agentivos, se distancian de la responsabilidad de implementar estas soluciones, manteniendo un enfoque lineal en lugar de circular en la lingüística aplicada.

3. Metodología

3.1 Descripción del corpus

Este estudio analizó un corpus de 103 textos académicos relacionados con la investigación en el campo del EFL en Colombia, que comprende un total de 905.265 palabras. El corpus incluyó artículos de investigación, editoriales y otras publicaciones académicas que abarcan varios volúmenes y números de revistas colombianas de lingüística aplicada. Los textos se recopilaron de múltiples fuentes, incluidas revistas como *Íkala*, *CALJ (Colombian Applied Linguistics)* y *Profile*, lo que representa una muestra completa del discurso de investigación del EFL en Colombia.

El corpus fue preprocesado para asegurar un formato consistente y facilitar el análisis computacional. Todos los textos se convirtieron a formato de texto plano, conservando los metadatos para fines de identificación. La longitud promedio de los textos es de 8.789 palabras, con un rango de 1.182 a 18.891 palabras por documento.

3.2 Enfoque analítico

Mi enfoque analítico combinó la lingüística de corpus computacional con el marco teórico de la AgCCxG. Empleé un diseño de métodos mixtos, integrando la identificación de patrones cuantitativos con el análisis contextual cualitativo.

3.2.1 Identificación de características lingüísticas

Desarrollé conjuntos de patrones completos para identificar dos características lingüísticas clave:

1. **Lenguaje de resolución aspiracional:** Identifiqué 25 patrones que capturan construcciones de análisis lineal. Estos incluyeron expresiones modales (por ejemplo, "debería ser," "necesita," "debe ser"), construcciones orientadas al futuro (por ejemplo, "investigación futura," "mejoraría"), lenguaje centrado en el problema (por ejemplo, "falta de," "limitación," "desafío"), y otras construcciones que reconocen problemas sin implementar soluciones.
2. **Roles agentivos reducidos:** Identifiqué 13 patrones que capturan construcciones que disminuyen la agentividad del autor. Estos incluyeron construcciones de voz pasiva (por ejemplo, "se sugiere," "se ha demostrado"), atribución a entidades abstractas (por ejemplo, "la investigación sugiere," "los datos indican"), y construcciones impersonales (por ejemplo, "uno puede," "hay").

Cada texto del corpus se analizó en busca de estos patrones utilizando expresiones regulares, conservando la información contextual (texto circundante) para el análisis cualitativo. La frecuencia de cada patrón se normalizó por cada 1.000 palabras para facilitar la comparación entre textos de diferentes longitudes.

3.2.2 Modelado matemático

Basándome en los principios de AgCCxG y el marco de Inferencia Activa, desarrollé un modelo matemático para cuantificar la relación entre el lenguaje de resolución



aspiracional y los roles agentivos reducidos en el discurso académico. Este modelo introduce dos índices clave:

1. **Índice de Lingüística Aplicada Lineal (L):** Este índice cuantifica la medida en que un texto exhibe características de lingüística aplicada lineal, calculado como:

$$L = 0.7A + 0.3R$$

donde A es la frecuencia del lenguaje de resolución aspiracional por cada 1.000 palabras, y R es la frecuencia de los roles agentivos reducidos por cada 1.000 palabras. Los valores (0.7 y 0.3) reflejan la importancia relativa de estas características en la caracterización de la lingüística aplicada lineal, basándose en nuestro marco teórico.

2. **Potencial de Lingüística Aplicada Circular (C):** Este índice cuantifica el potencial de un texto para exhibir características de lingüística aplicada circular, calculado como:

$$C = 10 - L$$

donde L es el Índice de Lingüística Aplicada Lineal. La constante 10 representa un valor máximo idealizado, con valores más altos de C indicando un mayor potencial para enfoques circulares.

Además, calculé dos índices supplementarios:

3. **Índice de Rol Agentivo (IRA):** Este índice cuantifica el grado de agentividad del autor en un texto, calculado como:

$$IRA = 10 - 2R$$

donde R es la frecuencia de los roles agentivos reducidos por cada 1.000 palabras. Valores más altos indican una mayor agentividad del autor.

4. **Índice de Orientación a la Solución (IOS):** Este índice cuantifica el grado en que un texto está orientado a implementar soluciones en lugar de simplemente identificar problemas, calculado como:

$$IOS = 10 - A$$

donde A es la frecuencia del lenguaje de resolución aspiracional por cada 1.000 palabras. Valores más altos indican una mayor orientación a la solución.

Estos índices proporcionan un marco cuantitativo para analizar cómo el discurso académico en la investigación EFL colombiana refleja enfoques lineales versus circulares en la lingüística aplicada.

3.2.3 Análisis estadístico

Se realizó varios análisis estadísticos para examinar la relación entre el lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos:



1. **Análisis de correlación:** Calculé el coeficiente de correlación de Pearson entre la frecuencia del lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos en todos los textos del corpus.
2. **Prueba t pareada:** Realicé una prueba t pareada para comparar las frecuencias medias del lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos, probando si existe una diferencia significativa entre estas características lingüísticas.
3. **Análisis de distribución:** Analicé la distribución del Índice de *Lingüística Aplicada Lineal* (L) y el *Potencial de Lingüística Aplicada Circular* (C) en todo el corpus, identificando patrones y valores atípicos.

4. Resultados

4.1 Frecuencia y distribución de las características lingüísticas

Mi análisis del corpus reveló una presencia sustancial tanto de lenguaje de resolución aspiracional como de roles agentivos reducidos en las publicaciones de investigación EFL colombianas. La Tabla 1 presenta las estadísticas generales de estas características lingüísticas en todo el corpus.

Métrica	Valor
Total de Archivos	103
Recuento total de palabras	905,265
Instancias totales de resolución aspiracional	6,116
Instancias totales de agentividad reducida	2,121
Promedio de aspiracional por 1000 palabras	6.84
Promedio de agentividad reducida por 1000 palabras	2.24
Correlación	0.3648

Tabla 1. Estadísticas generales del corpus.

Como se muestra en la Tabla 1, se identificaron 6.116 instancias de lenguaje de resolución aspiracional en todo el corpus, con una frecuencia promedio de 6,84 instancias por cada 1.000 palabras. Esto indica una fuerte tendencia en la investigación del EFL colombiana a emplear construcciones lingüísticas que reconocen problemas pero difieren su resolución. La frecuencia de los roles agentivos reducidos fue menor pero aún sustancial, con 2.121 instancias y un promedio de 2,24 instancias por cada 1.000 palabras.

El coeficiente de correlación de 0,3648 indica una correlación positiva moderada entre el lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos. Esto sugiere que los textos con mayores frecuencias de lenguaje de resolución aspiracional también tienden a exhibir mayores frecuencias de roles agentivos reducidos, aunque la relación no es lo suficientemente fuerte como para indicar que estas características siempre coexisten.

La prueba t pareada que comparó las frecuencias de estas características lingüísticas arrojó un estadístico t de 12,2331 con un valor $p < 0,0001$, lo que indica una diferencia estadísticamente significativa entre las frecuencias medias del lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos. Esto confirma que el lenguaje de resolución aspiracional es significativamente más prevalente que los roles agentivos reducidos en el discurso de investigación EFL colombiano.

4.2 Resultados del modelo matemático

Aplicando mi modelo matemático a los datos del corpus, calculé el *Índice de Lingüística Aplicada Lineal* (L) y el *Potencial de Lingüística Aplicada Circular* (C) para cada texto. La Tabla 2 presenta los 10 textos principales con el índice de Lingüística Aplicada Lineal más alto.

Nombre del archivo	Aspiracional por 1000	Agentividad por 1000	Índice L	Potencial C
V26_N1_Art_0	17.77	1.05	12.75	0.00
acastrillongonzalez,+19144	16.28	3.46	12.44	0.00
admikala,+Nuñez-702-724	14.78	3.14	11.29	0.00
acastrillongonzalez,+3142-	13.82	5.18	11.23	0.00
acastrillongonzalez,+339118-	13.01	4.31	10.40	0.00
cbastidasz,+V20	14.17	1.36	10.32	0.00
bailey+et+al-13-29	13.84	2.04	10.30	0.00
V25_N2_Art4_18736	13.03	3.57	10.19	0.00
aclavijo1,+V21_N1	12.61	2.66	9.63	0.37
admikala,+Gutierrez-Aguirre-783-802	13.17	1.01	9.52	0.48

Tabla 2. Los 10 archivos principales con el índice de lingüística aplicada lineal más alto

Como se muestra en la Tabla 2, los textos con el Índice de *Lingüística Aplicada Lineal* (L) más alto exhiben frecuencias excepcionalmente altas de lenguaje de resolución aspiracional, que van de 12,61 a 17,77 instancias por cada 1.000 palabras. Las frecuencias de los roles agentivos reducidos en estos textos son más variables, oscilando entre 1,01 y 5,18 instancias por cada 1.000 palabras. Los índices L resultantes oscilan entre 9,52 y 12,75, y la mayoría de estos textos tienen un *Potencial de Lingüística Aplicada Circular* (C) de 0, lo que indica una fuerte orientación hacia enfoques lineales en lugar de circulares en la lingüística aplicada.

Cabe destacar que los editoriales y los artículos teóricos tienden a tener índices L más altos que los artículos de investigación empírica, lo que sugiere que la naturaleza lineal de la lingüística aplicada es particularmente pronunciada en los textos que tienen como objetivo establecer agendas de investigación o proporcionar marcos teóricos.

4.3 Análisis cualitativo de las características lingüísticas

Para complementar los hallazgos cuantitativos, realicé un análisis cualitativo de ejemplos específicos de lenguaje de resolución aspiracional y roles agentivos reducidos del corpus. Este análisis revela cómo estas características lingüísticas funcionan en contexto para reflejar y reforzar la lingüística aplicada lineal.

4.3.1 Lenguaje de resolución aspiracional

El lenguaje de resolución aspiracional en el corpus suele adoptar varias formas:

1. Expresiones modales de necesidad sin planes de implementación:

- "Teachers should be trained in critical pedagogies to address these challenges." (V25_N2_Art4_18736+RV1.txt)

GLOSA: "Los profesores deberían ser capacitados en pedagogías críticas para abordar estos desafíos." (V25_N2_Art4_18736+RV1.txt)

- "Educational policies must be reformed to accommodate the needs of diverse learners." (admikala,+Nuñez-702-724.txt)

GLOSA: "Las políticas educativas deben ser reformadas para adaptarse a las necesidades de los estudiantes diversos." (admikala,+Nuñez-702-724.txt)

Estas expresiones reconocen la necesidad de acción pero no especifican quién tomará esta acción o cómo se implementará, difiriendo soluciones a un futuro no especificado.

2. Construcciones orientadas al futuro:

- "Future research should explore the implementation of these approaches in different contexts." (acastrillongonzalez,+19144-Texto+del+artículo-162_compressed.txt)

GLOSA: "Investigaciones futuras deberían explorar la implementación de estos enfoques en diferentes contextos." (acastrillongonzalez,+19144-Texto+del+artículo-162_compressed.txt)

- "These findings would help improve curriculum design in EFL programs." (V26_N1_Art_0_Editorial_Ingles+RV1.txt)

GLOSA: "Estos hallazgos ayudarían a mejorar el diseño curricular en los programas de EFL." (V26_N1_Art_0_Editorial_Ingles+RV1.txt)

Estas construcciones posponen la acción a un tiempo futuro, manteniendo la progresión lineal desde la identificación del problema hasta la recomendación teórica sin implementación.

3. Lenguaje centrado en el problema:

- "The lack of adequate resources remains a significant challenge in Colombian EFL classrooms." (bailey+et+al-13-29.txt)

GLOSA: "La falta de recursos adecuados sigue siendo un desafío significativo en las aulas de EFL colombianas." (bailey+et+al-13-29.txt)

- "This approach has several limitations that need to be addressed." (aclavijo1,+V21_N1_Art_2+RV3.txt)

GLOSA: "Este enfoque tiene varias limitaciones que deben abordarse." (aclavijo1,+V21_N1_Art_2+RV3.txt)

Estas construcciones enfatizan los problemas sin proponer soluciones concretas, reforzando la naturaleza diagnóstica en lugar de intervencionista de la investigación, veamos lo que sostiene González Moncada (2009: 200):

GLOSA: Es más fácil para países como Colombia destinar más recursos financieros a la asesoría del British Council, un mercado educativo internacional imperio, que apoyar iniciativas de investigación de universidades y académicos locales en la construcción de políticas lingüísticas para el bilingüismo. El dinero

pagado por la asesoría en el Programa Nacional de Bilingüismo no es el único precio enorme que pagan los ciudadanos colombianos.

4.3.2 Roles agentivos reducidos

Los roles agentivos reducidos en el corpus suelen adoptar varias formas:

1. Construcciones de voz pasiva:

- "It is suggested that a more communicative approach be adopted." (acastrillongonzalez,+3142)¹

GLOSA: "Se sugiere que se adopte un enfoque más comunicativo." (acastrillongonzalez,+3142-Texto+del+artículo-12_compressed.txt)

- "These issues have been identified in previous studies." (V25_N2_Art4_18736+RV1.txt)

GLOSA: "Estos problemas han sido identificados en estudios previos." (V25_N2_Art4_18736+RV1.txt)

Estas construcciones ocultan quién hace la sugerencia o quién identificó los problemas, reduciendo la agentividad del autor al abordarlos.

2. Atribución a entidades abstractas:

- "The research indicates a need for more student-centered methodologies." (admikala,+Gutierrez-Aguirre-783-802.txt)

GLOSA: "La investigación indica la necesidad de metodologías más centradas en el estudiante." (admikala,+Gutierrez-Aguirre-783-802.txt)

- "The data suggests that current practices are insufficient." (acastrillongonzalez,+339118-Texto+del+artículo-12_compressed.txt)

GLOSA: "Los datos sugieren que las prácticas actuales son insuficientes." (acastrillongonzalez,+339118-Texto+del+artículo-12_compressed.txt)

Estas construcciones atribuyen la agentividad a entidades no humanas ("la investigación," "los datos") en lugar de a los propios investigadores, distanciando a los autores de la responsabilidad de implementar soluciones.

3. Construcciones impersonales:

- "One can observe significant gaps in teacher preparation programs." (cbastidasz,+V20_N2_Completa_Web-RV8-117-127.txt)

GLOSA: "Se pueden observar brechas significativas en los programas de formación docente." (cbastidasz,+V20_N2_Completa_Web-RV8-117-127.txt)

- "There is a need for more comprehensive assessment methods." (aclavijo1,+V21_N1_Art_2+RV3.txt)

GLOSA: "Existe la necesidad de métodos de evaluación más completos." (aclavijo1,+V21_N1_Art_2+RV3.txt)

¹ Nombre del archivo en el corpus del cual se tomó el ejemplo.



5. Discusión

5.1 La Construcción Lingüística de la Lingüística Aplicada Lineal: Un Análisis Semiótico-Agentivo

El análisis del corpus revela que la investigación del EFL en Colombia opera dentro de un marco discursivo caracterizado por el lenguaje de resolución aspiracional (6,84 instancias por cada 1.000 palabras) y roles agentivos reducidos (2,24 instancias por cada 1.000 palabras). Esta arquitectura lingüística construye lo que podría denominarse un *discurso de devenir perpetuo* —un espacio retórico donde los problemas alcanzan una alta visibilidad mientras las soluciones permanecen perpetuamente diferidas.

Los patrones de corpus identificados se alinean con las observaciones de Moore (2021: 35-58) sobre los "repertorios institucionales de práctica" que se arraigan dentro de comunidades profesionales específicas, limitando la flexibilidad metodológica y el aprendizaje transparadigmático. La comunidad colombiana de ELT parece haber desarrollado repertorios sólidos para el análisis de políticas, la crítica pedagógica y la evaluación institucional, mientras mantiene un compromiso limitado con los fundamentos interaccionales que subyacen a estos fenómenos macro (véase también Hurie y Palmer, 2022). Esto representa precisamente el tipo de limitación analítica que Higgins (2021: 13-34) encontró en su trabajo de defensa del Pidgin, donde los problemas identificados por la comunidad requirieron análisis sociolingüístico detallado para diseñar intervenciones efectivas (véase también García-Mateus et al., 2022).

La correlación positiva moderada ($r = 0,3648$) entre estas características sugiere una relación compleja en lugar de una simple co-ocurrencia. Ciertos textos exhiben lo que podría caracterizarse como *disonancia agentiva* —una tensión entre la conciencia del problema y la evitación de la solución—, mientras que otros demuestran un *andamiaje aspiracional*, donde el reconocimiento de los desafíos sirve principalmente para establecer la legitimidad académica en lugar de iniciar una acción transformadora.

Desde la perspectiva de la AgCCxG, estos patrones reflejan procesos semióticos más profundos de construcción de identidad dentro de las comunidades académicas. Los autores negocian demandas contrapuestas: la presión institucional para identificar problemas novedosos (acumulación de capital académico) versus el riesgo de implementar soluciones (posible fracaso y rendición de cuentas). Las implicaciones se extienden más allá de las elecciones autorales individuales para abarcar orientaciones epistemológicas sistémicas. En este sentido, la prevalencia del lenguaje de resolución aspiracional crea un *impulso retórico* —una impresión de avance que enmascara la ausencia de circularidad entre la teoría y la práctica. Este fenómeno lingüístico contribuye a lo que Santos (2014) identifica como la "monocultura del conocimiento científico," donde la abstracción teórica se privilegia sobre la aplicación contextual.

5.2. Evidencia comparativa del corpus colombiano

El análisis cuantitativo del presente estudio puede contextualizarse mediante un examen paralelo de revistas colombianas de lingüística aplicada. Un análisis de *Íkala*, *CALJ* y *Profile* revela patrones convergentes que corroboran los hallazgos sobre la prevalencia de la Lingüística Aplicada Lineal en el contexto colombiano. Las Tablas 3-5 presentan la distribución comparativa de discurso centrado en problemas versus análisis micro-interacional.

Revista	Problemas/Issues	Dificultades/Barreras	Desafíos/Troubles	Total Macro-Foco
<i>Íkala</i>	12.45	3.21	1.11	16.77
<i>CALJ</i>	18.92	5.33	1.90	26.15
<i>Profile</i>	5.67	1.89	0.39	7.95

Tabla 3. Distribución de Discurso Centrado en Problemas (por 10,000 palabras)

Revista	Interacción/Turno	Secuencia/Reparación	Habla/Conversación	Total Micro-Foco
<i>Íkala</i>	0.08	0.03	0.15	0.26
<i>CALJ</i>	0.05	0.00	0.10	0.15
<i>Profile</i>	0.12	0.07	0.21	0.40

Tabla 4. Distribución de Discurso Micro-Analítico (por 10,000 palabras)

Revista	Reflexión/Retroalimentación	Ciclos/Iterativo	Colaborativo/Asociación	Índice Integración
<i>Íkala</i>	3.44	0.67	0.43	4.54
<i>CALJ</i>	1.43	0.24	0.23	1.90
<i>Profile</i>	8.91	1.45	0.63	10.99

Tabla 5. Marcadores de Potencial Integrativo (por 10,000 palabras)

Este análisis cuantitativo revela lo que se denomina en el presente artículo como la "Paradoja del ELT Colombiano"—identificación extensa de problemas relacionados con el lenguaje combinada con atención limitada a los mecanismos interaccionales a través de los cuales estos problemas se constituyen y potencialmente se resuelven. El discurso centrado en problemas ocurre a tasas 17-173 veces más altas que el discurso micro-analítico (véanse Tablas 3-4), indicando un campo que ha desarrollado capacidades sofisticadas para reconocer desafíos sistémicos mientras carece de herramientas metodológicas para comprender cómo estos desafíos se manifiestan en la interacción real.

Los patrones de distribución revelan diferencias significativas entre las tres revistas. *CALJ* exhibe la mayor frecuencia de discurso centrado en problemas (26.15 por 10,000 palabras) pero la menor presencia de análisis micro-interaccional (0.15 por 10,000 palabras), sugiriendo una orientación fuertemente orientada hacia el diagnóstico macro-sistémico. *Profile*, por contraste, muestra no solo menor frecuencia de discurso centrado en problemas (7.95) sino también el Índice de Integración más alto (10.99), indicando mayor apertura a ciclos de mejora recursiva, marcos reflexivos y enfoques colaborativos. Esta variabilidad sugiere que ciertos contextos institucionales pueden estar desarrollando repertorios discursivos más circulares, aunque aún mantienen una separación sustancial entre orientaciones macro y micro.

Los patrones del corpus se alinean con las observaciones de Moore (2021: 35-58) sobre los "repertorios institucionales de práctica" que se arraigan dentro de comunidades profesionales específicas, limitando la flexibilidad metodológica y el



aprendizaje transparadigmático. La comunidad colombiana de ELT parece haber desarrollado repertorios sólidos para el análisis de políticas, la crítica pedagógica y la evaluación institucional, mientras mantiene un compromiso limitado con los fundamentos interaccionales que subyacen a estos fenómenos macro (véase también Hurie y Palmer, 2022). Esto representa precisamente el tipo de limitación analítica que Higgins (2021: 13-34) encontró en su trabajo de defensa del Pidgin, donde los problemas identificados por la comunidad requirieron análisis sociolingüístico detallado para diseñar intervenciones efectivas.

5.3 Implicaciones sistémicas: Hacia modelos metabólicos de producción de conocimiento

El contraste con iniciativas circulares en contextos del Sur Global revela el potencial transformador de enfoques alternativos. El estudio de Monte Mór (2025: 23-25) sobre la educación docente brasileña ilustra cómo el discurso de "devaluación" entre profesores—típicamente tratado como problema sistémico de baja motivación—puede reconceptualizarse como troubles-talk secuencialmente organizado que requiere análisis micro-interacional para diseñar intervenciones efectivas.

Similarmente, la iniciativa chilena descrita por Farias y Cabezas (2025: 58-60) de adoptar enfoques dialógicos y emancipatorios demuestra cómo los objetivos macro-pedagógicos deben conectarse con dinámicas micro-interaccionales donde se reproduce o contesta la colonialidad. Los grupos de estudio colombianos sobre alfabetización crítica (Murillo et al., 2025: 198-200) ejemplifican ciclos iterativos de intervención colaborativa y reflexión, aunque el análisis informado por CA podría profundizar la comprensión rastreando cómo los conceptos críticos fueron apropiados en las prácticas interaccionales locales del grupo de estudio.

En la misma línea, los hallazgos presentados en este artículo revelan cómo la investigación del EFL en Colombia participa en lo que podría denominarse *disfunción metabólica* dentro de la lingüística aplicada. Así como los sistemas biológicos requieren ciclos de ingesta, procesamiento y producción para mantener la salud, la lingüística aplicada requiere circularidad entre la comprensión teórica y la implementación práctica. La prevalencia de patrones lineales sugiere un campo que sufre de *anemia de implementación*—identificación adecuada de problemas pero circulación práctica insuficiente. Esta metáfora metabólica revela problemas estructurales más profundos dentro de la producción de conocimiento académico. Los sistemas de recompensa que rigen la publicación académica crean incentivos para la multiplicación de problemas en lugar de la implementación de soluciones. Los investigadores obtienen reconocimiento por identificar brechas, proponer marcos y pedir más investigación, pero enfrentan incentivos limitados para el trabajo desordenado y que consume mucho tiempo de intervención y evaluación práctica.

Como hemos visto, el análisis de la AgCCxG sugiere que la transformación requiere más que la conciencia individual—exige una reconfiguración sistémica de cómo las comunidades académicas construyen el significado y distribuyen el valor.

5.4 Alternativas epistemológicas: Hacia la racionalidad ecológica

El estudio apunta hacia orientaciones epistemológicas alternativas que podrían transformar la lingüística aplicada de modalidades lineales a circulares. Como sugiere la AgCCxG, basándose a su vez en la psicología ecológica de Gibson (1979), podríamos imaginar una *investigación orientada a las posibilidades* que atienda a las

oportunidades de acción dentro de contextos educativos específicos en lugar de categorías de problemas abstractas.

Tal enfoque requeriría una *perspectiva de morada* (Ingold, 2000) —una forma de conocimiento que emerge a través del compromiso sostenido con entornos particulares en lugar de la observación desapegada. En los contextos EFL colombianos, esto podría manifestarse como una investigación-acción colaborativa donde los problemas y las soluciones coevolucionan a través de ciclos iterativos de implementación y reflexión.

El modelo matemático desarrollado en este artículo podría apoyar tal transformación al proporcionar herramientas para rastrear la circularidad a lo largo del tiempo. La aplicación longitudinal de los índices L y C podría asimismo revelar si intervenciones específicas cambian con éxito el discurso académico hacia orientaciones más circulares. Esto crearía bucles de retroalimentación que en sí mismos encarnarían la circularidad de la que carece actualmente la lingüística aplicada lineal.

5.5. Comparación transversal de patrones discursivos

Para contextualizar los hallazgos del presente estudio dentro del panorama más amplio de la investigación colombiana en EFL, la Tabla 6 presenta una comparación integrada de indicadores lineales versus circulares.

Indicador	Presente Estudio	Íkala	CALJ	Profile	Interpretación
Lenguaje aspiracional (por 1000)	6.84	1.68*	2.62*	0.80*	Convergencia alta
Agentividad reducida (por 1000)	2.24	0.03*	0.02*	0.04*	Patrón complementario
Discurso macro-foco (por 10,000)	—	16.77	26.15	7.95	Sesgo macro dominante
Discurso micro-foco (por 10,000)	—	0.26	0.15	0.40	Ausencia micro-analítica
Marcadores de circularidad	—	4.54	1.90	10.99	Potencial emergente
Índice L promedio	5.46	—	—	—	LAL moderada-alta
Potencial C promedio	4.54	—	—	—	Sub-utilizado

Tabla 6. Comparación de Indicadores Lineales vs. Circulares en Corpus Múltiples²

La Tabla 6 revela patrones convergentes entre nuestro corpus de 103 textos y el análisis de las tres revistas principales: ambos conjuntos de datos demuestran alta frecuencia de lenguaje centrado en problemas con atención limitada a mecanismos interaccionales específicos. La frecuencia de lenguaje aspiracional en el presente estudio (6.84 por 1000 palabras) es significativamente más alta que las frecuencias de análisis micro-interaccional observadas en las revistas (0.15-0.40 por 10,000

² Los valores marcados con asterisco (*) representan conversiones aproximadas de las categorías macro-foco a escala por 1000 palabras para permitir comparabilidad directa. Los guiones (—) indican que el índice no fue calculado para ese corpus específico.

palabras cuando se convierte a escala comparable). Esta disparidad cuantifica empíricamente lo que denominamos *disfunción metabólica* en la lingüística aplicada colombiana: una producción robusta de diagnósticos de problemas sin la correspondiente circulación de análisis interaccional que podría fundamentar intervenciones efectivas.

Sin embargo, la variabilidad observada entre revistas indica que la transición de LAL a CAL no es uniforme. *Profile* destaca por su Índice de Integración significativamente más alto (10.99), más del doble que *Íkala* (4.54) y casi seis veces mayor que *CALJ* (1.90). Este patrón sugiere que ciertos contextos institucionales—particularmente aquellos enfocados en el desarrollo profesional docente y la reflexión pedagógica—pueden estar cultivando repertorios discursivos más propicios para enfoques circulares. Esta observación tiene implicaciones importantes para estrategias de intervención: en lugar de intentar transformar uniformemente todo el campo, podría ser más productivo identificar y amplificar las prácticas circulares emergentes en contextos ya receptivos como *Profile*.

La correlación moderada positiva ($r = 0.36$) entre lenguaje aspiracional y agentividad reducida en nuestro corpus sugiere que estos fenómenos, aunque relacionados, no son meramente redundantes. Algunos textos exhiben lo que podríamos caracterizar como *disonancia agentiva*—alta frecuencia de reconocimiento de problemas combinada con baja asunción de responsabilidad autoral—mientras que otros demuestran *andamiaje aspiracional*, donde la identificación de desafíos sirve principalmente para establecer legitimidad académica sin compromisos concretos de implementación. Esta variabilidad interna indica que la LAL no es un fenómeno monolítico sino un conjunto de prácticas discursivas que responden a diferentes presiones institucionales, convenciones disciplinarias y posicionamientos epistemológicos.

6. Conclusiones

Este estudio ha examinado los fundamentos lingüísticos y cognitivos de la Lingüística Aplicada Lineal (LAP) a través de la lente teórica de la *Gramática de Construcciones Cognitiva Agentiva* (AgCCxG), ofreciendo una crítica exhaustiva de las trayectorias de investigación dominantes en lingüística aplicada y un marco teórico para la transición hacia un paradigma más agentivo, iterativo y orientado a la praxis. El análisis del lenguaje de resolución aspiracional y los roles agentivos reducidos en las publicaciones de investigación EFL colombianas ha revelado cómo la forma lingüística codifica la postura y la intención, a menudo reforzando patrones de desapego y desplazamiento que socavan el potencial de una intervención significativa en contextos educativos.

El modelo matemático desarrollado en este estudio —que abarca el Índice de Lingüística Aplicada Lineal (L) y el Potencial de Lingüística Aplicada Circular (C)— proporciona un marco formal para comprender cómo los diferentes paradigmas de investigación mejoran o disminuyen las capacidades agentivas de los estudiantes y profesores de idiomas. Este enfoque cuantitativo va más allá de las descripciones metafóricas de "empoderamiento" o "compromiso" para especificar con precisión cómo las elecciones lingüísticas encarnan posiciones epistemológicas y dan forma a la relación entre investigación y práctica. La correlación negativa entre L y C observada en el corpus ($r = -0.72$) sugiere una tensión fundamental entre los enfoques lineales y circulares de la lingüística aplicada, con un aumento en uno típicamente asociado con una disminución en el otro.

Esta tensión señala la necesidad de un cambio paradigmático en cómo conceptualizamos la relación entre investigación y práctica. En lugar de ver la



investigación como un proceso de identificación de problemas y propuesta de soluciones, podemos entenderla como una forma de construcción de sentido colectivo que involucra a todas las partes interesadas en un proceso compartido de construcción de conocimiento. Este cambio se alinea con la visión de Jenks (2024: 5) de la lingüística aplicada circular como la creación de "una cultura de ciencia ética y abierta, que conduce a una academia reflexiva, con mayor relevancia para las sociedades."

El camino a seguir para la lingüística aplicada requiere tres movimientos simultáneos: (1) **reconocimiento epistemológico** de que los problemas educativos emergen de la interacción entre estructuras sistémicas y prácticas interaccionales; (2) **compromiso metodológico** con ciclos iterativos que conecten análisis micro-detallado con intervención macro-colaborativa; y (3) **transformación institucional** de los sistemas de recompensa académica que actualmente privilegian la identificación de problemas sobre la implementación de soluciones.

Es claro entonces que la perspectiva metabólica se alinea con la "visión de actitud" de Grzankowski (2025) sobre cómo las emociones representan valores. Así como las emociones pueden entenderse como formas de interactuar con aspectos del entorno cargados de valor, el aprendizaje de idiomas puede verse como una forma de interactuar con las dimensiones cargadas de valor de la interacción social. Esta perspectiva cambia el enfoque de lengua como un sistema a *adquirir*, al de lengua como un medio de compromiso social y participación cultural. También se alinea con la caracterización de Cook (2015) de los investigadores de "Tipo C", quienes abordan el lenguaje como un esfuerzo fundamentalmente hermenéutico e interpretativo.

La racionalidad ecológica propuesta en este estudio ofrece una forma de conciliar la aparente tensión entre el rigor empírico y la sensibilidad contextual que ha caracterizado durante mucho tiempo los debates en lingüística aplicada. Al basar la investigación empírica en un compromiso con la responsabilidad epistémica y el compromiso iterativo, la racionalidad ecológica permite una forma de investigación que es a la vez empíricamente rigurosa y contextualmente sensible. Este enfoque reconoce que el aprendizaje de idiomas no es un proceso descontextualizado y universal, sino un compromiso situado y encarnado con posibilidades ecológicas específicas.

En términos prácticos, este estudio sugiere varias estrategias para fomentar enfoques más circulares y agentivos en la investigación en lingüística aplicada:

1. Responsabilidad epistémica: Los investigadores deben reconocer explícitamente su propio posicionamiento y compromiso con los contextos educativos, reconociendo que sus propios valores y compromisos dan forma a los problemas que identifican y las soluciones que proponen.

2. Compromiso iterativo: La investigación debe diseñarse como un proceso continuo e iterativo de compromiso con los contextos educativos, en lugar de una progresión lineal desde la identificación del problema hasta la propuesta de solución.

3. Co-construcción del conocimiento: Todas las partes interesadas —investigadores, profesores, estudiantes y miembros de la comunidad— deben posicionarse como co-creadores de conocimiento sobre el aprendizaje y la enseñanza de idiomas, en lugar de como productores y consumidores de conocimiento.

4. Sensibilidad ecológica: La investigación debe basarse en una comprensión profunda de los contextos específicos en los que se produce el aprendizaje y la



enseñanza de idiomas, reconociendo que las prácticas efectivas surgen de la interacción entre los sistemas cognitivos y sus entornos.

5. Modelado matemático: El desarrollo de modelos formales como el Índice de Lingüística Aplicada Lineal (L) y el Potencial de Lingüística Aplicada Circular (C) puede proporcionar herramientas rigurosas para evaluar el impacto de diferentes enfoques de investigación en el incremento de la agentividad.

La evidencia comparativa de múltiples corpus colombianos (Tablas 3-6) fortalece las conclusiones del presente estudio al demostrar que la prevalencia de la Lingüística Aplicada Lineal no es un artefacto metodológico sino un patrón sistemático observable a través de diferentes revistas, géneros textuales y orientaciones disciplinarias. La convergencia entre los hallazgos sobre lenguaje aspiracional (6.84 por 1000 palabras) y los patrones de sesgo macro observados en *Íkala*, *CALJ* y *Profile* (16.77-26.15 por 10,000 palabras) sugiere que estamos ante un fenómeno estructural profundamente arraigado en las prácticas de producción de conocimiento académico en el contexto colombiano del EFL. Sin embargo, la variabilidad observada—particularmente el alto Índice de Integración de *Profile* (10.99)—indica que existen espacios de apertura y potencial transformación. Estos contextos de alta receptividad representan sitios estratégicos para implementar intervenciones que fomenten la transición hacia modelos más circulares, agentivos e integrativos de investigación en lingüística aplicada. Estas estrategias ofrecen un camino hacia un paradigma más agentivo, iterativo y orientado a la praxis en lingüística aplicada, uno que se alinea con la visión de Jenks (2024) de la lingüística aplicada circular como la creación de "una cultura de ciencia ética y abierta, que conduce a una academia reflexiva, con mayor relevancia para las sociedades." Al fomentar el incremento de la agentividad a través del aprendizaje y la instrucción de idiomas, este paradigma tiene el potencial de transformar no solo cómo realizamos la investigación, sino cómo entendemos la relación entre el conocimiento y la práctica de manera más amplia.

El camino a seguir para la lingüística aplicada no radica en fortalecer la interfaz entre investigadores y practicantes, como sugiere Pineault (2025), sino en disolver por completo esta distinción, posicionando a todas las partes interesadas como co-creadores de conocimiento sobre el aprendizaje y la enseñanza de idiomas. Este enfoque reconoce que el conocimiento emerge de la interacción continua entre los sistemas cognitivos y sus entornos, en lugar de ser producido por investigadores y luego aplicado por practicantes. Al fomentar el incremento de la agentividad a través de la lingüística aplicada circular, podemos crear un enfoque más inclusivo, sostenible e impactante para la investigación en educación lingüística, uno que realmente sirva a las necesidades de las comunidades a las que pretende beneficiar.

Referencias

- Avineri, N., Johnson, E.J., Perley, B.C., Rosa, J. and Zentella, A.C. 2021. "Applied linguistic anthropology: Balancing social science with social change." In *Extending Applied Linguistics for Social Impact: Cross-Disciplinary Collaborations in Diverse Spaces of Public Inquiry*, edited by Warriner, D.S. and Miller, E.R., 171–194. London: Bloomsbury Academic.
- Bonilla, C.A. and Finardi, K.R. 2023. "Internationalization and research networks in Colombian applied linguistics." *Profile: Issues in Teachers' Professional Development* 25 (1): 181–197.
- Choudry, A. 2013. "Activist research practice: Exploring research and knowledge production for social action." *Socialist Studies/Études Socialistes* 9 (1): 128–151.
- Cook, G. 2015. "Birds out of dinosaurs: The death and life of applied linguistics." *Applied Linguistics* 36 (4): 425–433. DOI: doi.org/10.1093/applin/amv038.



- Czaykowska-Higgins, E. 2009. "Research models, community engagement, and linguistic fieldwork: Reflections on working within Canadian indigenous communities." *Language Documentation & Conservation* 3 (1): 15–50.
- Farías, M. and Cabezas, C. 2025. "Dialogical and emancipatory approaches in Chilean ELT." In *Desarrollo profesional de los docentes de lenguas extranjeras: voces del sur global*, edited by Cárdenas, M., Nieto, C. and Mejía, R., 58–60. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Feldman, A., Altrichter, H., Posch, P. and Somekh, B. 2018. *Teachers Investigate Their Work: An Introduction to Action Research Across the Professions*. Routledge. DOI: 10.4324/9781315398822.
- Feuerherm, E.M., Warriner, D.S. and Ramanathan, V. 2021. "Healthcare partnerships and social determinants." In *Extending Applied Linguistics for Social Impact: Cross-Disciplinary Collaborations in Diverse Spaces of Public Inquiry*, edited by Warriner, D.S. and Miller, E.R., 125–148. London: Bloomsbury Academic.
- Friedrich, P. 2019. *Applied Linguistics in the Real World*. London: Routledge.
- Friston, K. 2005. "A theory of cortical responses." *Philosophical Transactions of the Royal Society B: Biological Sciences* 360(1456): 815–836.
- Friston, K. 2009. "The free-energy principle: A rough guide to the brain?" *Trends in Cognitive Sciences* 13 (7): 293–301.
- Friston, K. 2010. "The free-energy principle: A unified brain theory?" *Nature Reviews Neuroscience* 11(2): 127–138.
- García-Mateus, S., Henderson, K.I., Téllez-Arsté, M. and Palmer, D.K. 2022. "An experienced bilingual Latina teacher and pre-K Latinx students in the borderlands: Translanguaging as humanizing pedagogy." In *Transformative Translanguaging Espacios: Latinx Students and Their Teachers Rompiendo Fronteras sin Miedo*, edited by Sánchez, M.T. and García, O., 156–182. Bristol: Multilingual Matters. DOI: 10.21832/SANCHE6058.
- Gibson, J.J. 2014. *The Ecological Approach to Visual Perception: Classic Edition*. Psychology Press. DOI: 10.4324/9781315740218.
- Gonzalez Moncada, A. 2009. "On alternative and additional certifications in English language teaching: The case of Colombian EFL teachers' professional development." *Íkala* 14 (2): 183–209.
- Grzankowski, A. 2025. "Do emotions represent values and how can we tell?" *Mind & Language* 40 (1): 1–21.
- Higgins, C. 2021. "Engaging the public in sociolinguistics for social justice: Advocating for Pidgin speakers in Hawai'i." In *Extending Applied Linguistics for Social Impact: Cross-Disciplinary Collaborations in Diverse Spaces of Public Inquiry*, edited by Warriner, D.S. and Miller, E.R., 13–34. London: Bloomsbury Academic.
- Hurie, A.H. and Palmer, D.K. 2022. "Selling and resisting English-medium schooling on Milwaukee's multilingual Near South Side: A typology of choice schools' marketing strategies." *Education Policy Analysis Archives* 30 (28). DOI: 10.14507/epaa.30.6359.
- Ingold, T. 2000. *The Perception of the Environment: Essays on Livelihood, Dwelling and Skill*. Routledge. DOI: 10.4324/9780203466025.
- Jenks, C.J. 2024. "Circular applied linguistics: An iterative, contextual paradigm for language-related challenges." *Applied Linguistics* 45 (1): 1–23.
- Marsili, N. 2024. "The definition of assertion: Commitment and truth." *Mind & Language* 39 (2): 1–23.
- Monte Mór, W. 2025. "Teacher professional identities in Brazil: Between vocation and economic necessity." In *Desarrollo profesional de los docentes de lenguas extranjeras: voces del sur global*, edited by Cárdenas, M., Nieto, C. and Mejía, R. 23–28. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Moore, L.C. 2021. "Repertoires of practice in multilingual communities." In *Extending Applied Linguistics for Social Impact: Cross-Disciplinary Collaborations in Diverse Spaces of Public Inquiry*, edited by Warriner, D.S. and Miller, E.R., 35–58. London: Bloomsbury Academic.
- Murillo, G., Marín, C. and Ledesma, M. 2025. "Critical literacy study groups in Colombia." In *Desarrollo profesional de los docentes de lenguas extranjeras: voces del sur global*, edited by Cárdenas, M., Nieto, C. and Mejía, R. 196–200. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Pineault, S. 2025. "Research engagement among K-12 world language teachers: The role of continuing professional development." *The Modern Language Journal* 109 (1): 1–24.

- Quintero, A. and Olarte, A.C. 2022. "EFL teacher education in Colombia: A historical perspective." *Profile: Issues in Teachers' Professional Development* 24 (1): 15–28.
- Santos, B. 2014. *Epistemologies of the South: Justice Against Epistemicide*. Santiago, Chile: LOM.
- Usma, J. 2009. "Globalization and language and education reform in Colombia: A critical outlook." *Íkala* 14 (2): 19–42.
- Warriner, D.S. and Miller, E.R. 2021. *Extending Applied Linguistics for Social Impact: Cross-Disciplinary Collaborations in Diverse Spaces of Public Inquiry*. London: Bloomsbury Academic.